

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות לבתי-ספר על-יסודיים

מועד הבחינה: קיץ תשע"ז, 2017

סמל השאלון: 822201

תרגום לערבית (2)

دولة إسرائيل

وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: بچروت للمدارس الثانوية

موعد الامتحان: صيف 2017

رقم النموذج: 822201

ארגון סביבה חינוכית

שתי יחידות לימוד

הוראות לנבחן

تنظيم بيئة تربوية

وحداتان تعليميتان

تعليمات للممتحن

א. משך הבחינה: שלוש שעות.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שני פרקים:

פרק ראשון 30 נקודות

פרק שני 70 נקודות

סה"כ 100 נקודות

א. מֵדֵה הַאִמְתָּחַן: תּלָאֵת סָאָאֵת.

ב. מִבְנֵי הַנְּמוּדָג וְתוֹזִיג הַדְּרָגָת:

בִּי זֶה הַנְּמוּדָג פְּסָלָן:

הַפְּסָל הָאוֹל 30 דְּרָגָה

הַפְּסָל הַשֵּׁנִי 70 דְּרָגָה

הַמְּגוּמָה הַכֻּלִּית 100 דְּרָגָה

ג. חומר עזר מותר לשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות: ענה על מספר השאלות

הנדרש בשאלון. המעריך יקרא ויעריך את

מספר התשובות הנדרש בלבד, לפי סדר

כתיבתן במחברתך, ולא יתייחס לתשובות

נוספות.

ג. מוֹאֵד מְסַאֵדָה יֻסָּמַח בַּאֲסַתְמַאֲלָהָ: לֹא יוֹגֵד.

ד. תְּעִימָאֵת חַאֲסָה: אֲגִיב עַן עֵדֵד הָאֲשִׁאֵלָה

הַמְּטָלֹב בִּי הַנְּמוּדָג. הַמְּטָחֵחַ סוֹף יִקְרָא

וְיֻטָּחֵחַ הָעֵדֵד הַמְּטָלֹב פִּקְט מִן הָאִיבָאֵת

בַּחֲסֵב תְּרִיב כְּתָאבְתָּהָ בִּי דִּפְתְּרָא, וְלֹא יֻטָּחֵחַ

הָאִיבָאֵת הָאַחֵרָא.

בִּי זֶה הַנְּמוּדָג 4 פְּסָחָת.

בשאלון זה 4 עמודים.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר, אך מכוונות הן לנבחנות והן לנבחנים.
ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר, אך מכוונות הן לנבחנות והן לנבחנים.
ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר, אך מכוונות הן לנבחנות והן לנבחנים.

נִתְמַנִּי לָאֵת הַנְּחָא!

בהצלחה!

◀ التّمّة في الصفحة التالية

◀ המשך מעבר לדף

الأسئلة

الفصل الأول (30 درجة)

السؤال 1 - سؤال إلزامي (30 درجة)

اقرأ القطعة التالية ثم أجب عن اثنين من البنود "أ-ج"
(لكل بند 15 درجة).

وقفت دلال بنت الخمس سنوات في البستان ونادت: "من يريد أن يلعب معي لعبة بابا وماما؟" اقتربت منها ليلي وقالت: "أنا، ولكنني أريد أن أكون الأم". قالت دلال: "أنا الأم". أنت تستطيعين أن تكوني الجدة التي تأتي لمساعدتي في العناية بتوأمي". وافقت ليلي، وتوجهت كلتاها إلى "زاوية لعبة البيت" وبدأتا في العناية بالدمى.

دخل وائل إلى زاوية لعبة البيت وسألها هل توافقان على أن يكون هو الأب، فوافقتا على ذلك. فأخذ وائل جريدة وجلس يقرأها.

توجهت المربية إلى زاوية لعبة البيت، وضعت على الأرض سلّة مليئة بأدوات العمل وسألت: "هل أنتم بحاجة إلى هذه الأدوات في بيتكم؟" وبعد ذلك انصرفت إلى عملها وتابعت مراقبة ما يحدث في زاوية لعبة البيت من حين إلى آخر.

قالت دلال لليلى: "جدتي، اعطني بالأطفال، أنا ذاهبة لأشتري لهم حفاظات"، ثم نادّت: "أنا ذاهبة إلى المُجمّع التجاري (الكنيون)، من يريد أن يكون سائقي؟" لم يُجب أحد. توجهت المربية إلى زاوية المُكعبات وقالت: "ربما تستطيعون مساعدة دلال؟ فهي تريد أن تذهب إلى المُجمّع التجاري. وهي بحاجة إلى سائق باص". تطوّع كمال لأن يكون السائق.

في هذه الأثناء تناول وائل أدوات عمل من السلّة وذهب ليصلح الحنفية التي في المغسلة. رأته المربية فقالت له: "الأم والجدة لا تحتاجان إلى استدعاء سباك (مُصلح الحنفيات)، لأن الأب يعرف كيف يُصلح الحنفية بنفسه".

تقدّم راني من الأولاد الذين يلعبون وقال: "أنا أيضًا أريد أن ألعب معكم". أجابه وائل: "يوجد عندنا أب وأم وجدّة وسائق. لا نحتاج إليك". نظر إليه راني وهو يشعر بالإهانة، ولكن عندها نادته المربية وهمست في أذنه شيئًا ما، فابتسم.

أجب عن بندَيْن من البنود "أ-ج".

- (15 درجة) أ. أذكر ثلاث ميزات للّعب التمثيلي-الاجتماعي (משחק סוציודרמטי) تنعكس في القطعة. هاتِ مثالاً واحداً من القطعة لكل ميزة ذكرتها.
- (15 درجة) ب. أذكر ثلاث وظائف للمربية تنعكس في القطعة، وشرح أهميّة كل وظيفة.
- (15 درجة) ج. الأولاد الذين كانوا يلعبون في زاوية لعبة البيت رفضوا ضمّ راني إلى اللعبة. اقترح طريقتين تستطيع المربية بواسطتهما مساعدة راني.

الفصل الثاني (70 درجة)

أجب عن سبعة من الأسئلة 2-10 (لكل سؤال 10 درجات).

السؤال 2

صِف كيف تُنظّم مُسطّح عمل بالعجين (משטח של עבודה בעצק) للأطفال حتّى جيل سنتين. علّل إجابتك.

السؤال 3

أعطِ مثالاً واحداً للعبة تعليميّة (משחק דידקטי) تُنمّي التمييز البصري (הבחנה חזותית). اشرح كيف تُساهم هذه اللعبة في تنمية التمييز البصري.

السؤال 4

أذكر ثلاثة فروق بين الكتب المُخصّصة للأطفال الصغار (תינוקות) والكتب المُخصّصة للأطفال في صفّ البستان (ילדים בגן).

السؤال 5

صِف فرقتين بين طريقة لعب أطفال تتراوح أعمارهم بين سنة وسنتين بالمُكعبات وبين طريقة لعب أطفال تتراوح أعمارهم بين أربع وخمس سنوات بالمُكعبات.

السؤال 6

تُعتبر وجبات الطعام في الحضانة فرصة لإثراء الأطفال. اشرح كيف تستطيع المربية استغلال وقت الوجبة لإثراء الأطفال في مجالي تطوّر (שני תחומי התפתחות) مختلفين.

السؤال 7

اشرح، بواسطة تقديم مثال، مبدأ الوساطة التالي: "القصد والتبادلية / التركيز" (עקרון התיווך: "כוונה והדדיות" [מיקוד]).

السؤال 8

اقترح طريقتين يستطيع بواسطتهما المربي أن يخلق بيئة تربية تُشجّع الأطفال على الاختيار (בחירה) والاستقلال (עצמאות).

السؤال 9

صِف فَعَالِيَّتَيْنِ هدفهما تحسين التنسيق بين العين واليد؛ فَعَالِيَّة واحدة لحركة دقيقة (מוטוריקה עדינה) وفَعَالِيَّة واحدة لحركة غليظة (מוטוריקה גסה).

السؤال 10

صِف طريقتين يستطيع المربي بواسطتهما أن يساعد الأطفال في التكيّف (הסתגלות) مع الإطار التربوي، وطريقة واحدة يستطيع الأهل (أولياء الأمور) بواسطتها مساعدة الطفل في التكيّف مع الإطار التربوي.

נשמתי לך النجاح!

حقوق الطبع محفوظة لدولة إسرائيل.
النسخ والنشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.